

Fan ekkoch ekkoch monukon resap pasini ei aewin chek. Kosap noninen ika mi fisi ngonuk ei. Noum we monukon mani ese pas ren ekkei popun:

- ✓Mi nono non seningan seni an uputiw ika
- ✓Pwangen seningan mi pwangekukun.

Ika pwe noumw we monukon ese pasini ewe aewin chek, iwe epwe pwan chek sefan ika sipwe pwan tesini murin 2 ngeni 4 wiik ika si mefi nge mi namot ngeni.

Soposopoon Chek

Ren ekkewe monukon rese pasini ewe chekin rongorong, repwe angei ewe **Auditory Brainstem Response Diagnostic Test** ren an epwe afata ika mi pung seninger.

Ika A Fat Pwe Ese Rogorong

Ika pwe a fat pwe ewe monukon ese rongorong, iwe noun we tokter epwe poraus ngonuk ren met kopwe fori, iwe murin epwe atoura ngeni ewe putain tumunun inis ren ewe pekin ra wisen tumunu ekkewe semirit mi ier kukkun.

Ka tongeni kokori Hawaii Keiki Information Service System (HKISS) ren omw kopwe sinei ekkei aninis. Nampan ewe H-KISS 808-594-0066 won Oahu ika ewe ese kamo 800-235-5477 ren ekkewe fonu mikanengeni kich.

Ekkoch Asinesin

Annukun ei fonu pwe porausen an noumw we chekin rongorog me test repwe no ngeni ewe Department of Health. Ren aponuetan ewe program ren Chekin Monukon a apochokun seni ewe annuk 45CFR § 164.514(d) ren mettoch meinisin epwe monomon.



Linda Lingle, Kafenor (Governor)

Chiyoame Leinaala Fukino, M.D., Meinapen Pekin Tumunun Inis (Director of Health)

Ewe Putain Pekin Tumunun Inis Non Hawaii a wisen awora ekkoch mwokutukut ngeni ese nifinifin sokkun aramas, anuwen inis, chon ia (pwal omw kapas, ierumw, en emon mwan ika fefin, omw namanam, ika en mi ter. Kopwe mak ika kokori ach we Affirmative Action Officer Box 3378, Honolulu, HI 968013378 ika kokori (808) 586-4616 (fos/ity) non ukukun 180 ran nupwen a fis omw we osukosuk.

Soposopun aninis a kawor seni ewe procheck H61 MC 00038 seni ewe Maternal Child Health Bureau (Title V, Social Security Act), Health Resources me Services Administration, Putai non Health me Human Services.

Rev. 01/08; Phone List Updated 01/08 (Language: Chuukese)



AN MONUKON CHEKIN SELING IKA IR MI RONGORONG EI CHEK MI CHEU FETAN

PORAUS AUCHEA NGENI MINAFOON INENAP ME SEMENAP

Pwapwa Chapur! Nupwen ka atiwa noumw we monukon an a keran uputiw, ka chok atapwana ekkam fansoun mwach, nge chemeni pwe mi auchea omw kopwe akkomwen poputani ren ew popun mi murinno ngeni noumw we monukon.

Poputa Ren Rongorongeoch.

An noumw we monukon rongorong a tongeni anisi an epwe sinei fos. Monukon re auseling akkomw nupwen ar keran uputiw. Ra kaeo fos seni ar rongorong fos seni ar kewe famini.

Meinisin monukonun mi uputiw non Hawaii ra chek ika ir mi rongorongeoch murin ar keran uputiw. Ika ei chek mi atai omw nuku ren orenien omw namanam, iwe kopwe sainei och taropwen omw kose mochen noumw we epwe chek. Ika noumw we ese mo chek, iwe kopwe aneani me non ei taropwe ena neni kopwe kokori.

Ei chekin rongorong a men fakkun mecheres ese wor afeiengawen ngeni noumw we monukon. Ika pwe noumw we monukon ese rong nge a mang ach kuna, iwe epwe pwan mang met ururun epwe sinei.

Met Epwe Fis

Noumw we monukon epwe chek ren ew ika nap seni ew sakkun chek.

*Ika pwe epwe aea ewe **Otoacoustic Emission Screening**, iwe epwe nounou earphone non seningan ren an epwe tongeni rong ngingin met ra atiki ngeni.*

*Ika pwe epwe aea ewe **Auditory Brainstem Response Screening**, iwe ekkoch wea repwe tepini ngeni mokuren ren an epwe rong ngingin met ra atiki ngeni.*

KOKORI EKKEI NAMPA REN EMW KOPWE CHURI DOCTOR (Appointment)



NOUM WE MONUKON A FEN PIN CHEK IKA MI RONG?

Ika ese mo chek, iwe kopwe kokori ewe pioing noum we a upputw ia, ika ewe Department of Health's Newborn Hearing Screening Program ren omw kopwe churi noum Doctor (appointment) ikenai.

Castle Medical Center	808-263-5270
Hilo Medical Center	808-974-4715
Kahuku Medical Center	808-293-9221, ext 369
Kaiser Permanente Moanalua Medical Center (Kaiser members only)	808-432-8292
Kapiolani Medical Center for Women & Children	808-983-8230
Kona Community Hospital	808-322-4416
Maui Memorial Medical Center (Screening by Imua Family Services)	808-244-7467
Molokai General Hospital (Women's Health Center)	808-553-3145
North Hawaii Community Hospital	808-881-4771
The Queen's Medical Center	808-547-4213
Tripler Army Medical Center (Audiology Clinic)	808-433-3197
West Kauai Medical Center/ Kauai Veterans Memorial Hospital	808-338-9431
Wilcox Memorial Hospital	808-245-1433
Department of Health Newborn Hearing Screening Program	808-594-0042